

英国：现代外语教学课堂里的诗歌教育

Poetry in the MFL Classroom

激励学生学习，让学生产生积极的学习情感反馈，一直是教师们不断探索的领域。在现代外语教学中（Modern Foreign Languages，简称MFL），教师教授的不仅是语言学习方法，还是语言背后的文化。在课堂上放歌曲，讲述传统和风俗也是外语教学的一部分，而因课表时间和课程内容的限制可能无法引入这些内容，然而诗歌相对限制较小，虽没有像小说和文学作品那样鸿篇巨制，但其中也蕴含着深厚的文化底蕴。不论是诗歌、民谣、十四行诗、史诗还是歌词都能帮助学生新词汇和习惯用语，增强对语法的理解。

诗歌中有丰富的词汇，学生们可以根据上下文的线索来猜测词意。诗歌也是学生们在潜移默化中学习语法的工具，大声朗读诗歌有利于提高语调和语言节奏。教师也可将诗歌的语言文化引入课堂，比如诗歌中的颜色有不同的含义，在现代西方社会，白色代表纯洁，高尚的道德品质，红色代表热情或危险；但在中国红色代表幸运、幸福和繁荣。

我们怎样才能将诗歌引入到课堂呢？当学生首次接触新的诗歌时，教师不仅要关注单词的发音，还要重视诗歌的节奏、朗诵。学生可以把诗歌表演出来，或者做成歌曲，当然也可以简单的翻译，或让学生通过绘画等方式分享自己对诗歌理解。此外，学生还可以进行诗歌仿写，可用采取竞赛的形式激发大家的创作热情。

信息来源：TES 网站

<https://www.tes.com/news/blog/poetry-mfl-classroom> [2017-07-27]

编译者：杨钦